

Brüssel, 15. jaanuar 2016
(OR. en)

5221/16

COPEN 6
EUROJUST 1
EJN 1

MÄRKUS

Saatja:	Anders Ahnlid, suursaadik, Rootsi alaline esindus Euroopa Liidu juures
Kuupäev:	17. detsember 2015
Saaja:	Christine Roger, peadirektor, Euroopa Liidu Nõukogu
Teema:	Nõukogu raamotsus 2008/947/JSK vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta kohtuotsuste ja vangistuse tingimisi kohaldamata jätmist käsitlevate otsuste suhtes, et teostada tingimuslike meetmete ja alternatiivsete mõjutusvahendite järelevalvet – Rootsi teade

Austatud peadirektor

Rootsi valitsuse nimel esitan teate siseriiklike meetmete kohta, mis on võetud kooskõlas 27. novembri 2008. aasta raamotsuse 2008/947/JSK artikli 25 lõikega 2.

(Viisakusväljend)

(allkiri) Anders Ahnlid

Teade siseriiklike meetmete kohta, millega Rootsi täidab kohustused Euroopa Liidus

Vastavalt 27. novembri 2008. aasta raamotsuse 2008/947/JSK (vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta kohtuotsuste ja vangistuse tingimisi kohaldamata jätmist käsitlevate otsuste suhtes, et teostada tingimuslike meetmete ja alternatiivsete mõjutusvahendite järelevalvet) artikli 25 lõikele 2 peavad liikmesriigid edastama nõukogu peasekretariaadile ja komisjonile nende sätete teksti,¹ millega võetakse siseriiklikku õigusse üle raamotsusest tulenevad kohustused.

Rootsi on raamotsuse rakendamiseks võtnud vastu vastavalt seaduse ja määruse vabadusekaotuseta karistuste tunnustamise ja täitmise kohta Euroopa Liidus ning teinud sellest tulenevalt teatavaid muudatusi muudes seadustes ja määrustes (vt lisad). Uus seadus ja määrus ning nendest tulenevad muudatused jõustuvad 1. jaanuaril 2016. Praeguseks on Rootsi raamotsuse rakendanud.

Statuudid esitatakse komisjonile siseriiklike täitemeetmete rakendamise andmebaasi kaudu.

Lisaks esitab Rootsi kooskõlas raamotsusega järgmised teated ja avaldused.

Artikli 3 lõike 1 kohane teade

Vastavalt raamotsuse artikli 3 lõikele 1 tehakse nõukogu peasekretariaadile teatavaks järgmine teave.

Kui Rootsi on kas otsuse teinud riik või täidesaatev riik, on raamotsuse kohaselt pädev asutus Rootsi vanglate ja kriminaalhoolduse amet.

¹ Sekretariaadi märkus: tekst ei ole käesolevale dokumendile lisatud.

Kui Rootsi on otsuse teinud riik ning vanglast tingimisi vabastamise nõukogu või üldkohus teeb artiklis 17 osutatud edasise otsuse, on pädevad asutused ka vanglast tingimisi vabastamise nõukogud ja üldkohtud. Kui Rootsi on otsuse teinud riik ja kui vanglast tingimisi vabastamise nõukogu teeb artikli 2 lõikes 5 osutatud vangistuse tingimisi kohaldamata jätmist käsitleva otsuse, on pädev asutus ka vanglast tingimisi vabastamise nõukogu.

Rootsi vanglate ja kriminaalhoolduse ameti kontaktandmed on järgmised:

Kriminalvården

Huvudkontoret

601 80 NORRKÖPING

Sweden

Telefon: + 46 77 228 08 00

Faks: + 46 11 496 36 40

E-post: hk@kriminalvarden.se

Artikli 4 lõike 2 kohane teade

Vastavalt artikli 4 lõikele 2 ei kohustu Rootsi tegema järelevalvet mis tahes muude mõjutusvahendite ja tingimuslike meetmete üle peale nende, millele on osutatud artikli 4 lõikes 1.

Artikli 5 lõike 4 kohane avaldus

Vastavalt artikli 5 lõikele 4 võib Rootsi vanglate ja kriminaalhoolduse amet kui pädev asutus nõustuda artikli 5 lõikes 2 märgitud juhtudel vabadusekaotuseta karistust käsitleva otsuse Rootsile edastamisega, kui asjaolu, et otsuse täitmine viiakse üle Rootsi, hõlbustab süüdimõistetud isiku sotsiaalset rehabilitatsiooni ja on samuti asjakohane.

Artikli 14 lõike 3 kohane avaldus

Vastavalt artikli 14 lõikele 3 keeldub Rootsi täidesaatva riigina pädevusest võtta vastu artikli 14 lõike 1 punktides b ja c osutatud edasisi otsuseid.

Artikli 21 kohane avaldus

Vastavalt raamotsuse artiklile 21 koostatakse tunnistus rootsi keeles või tõlgitakse rootsi keelde.
Rootsi aktsepteerib ka tunnistuse tõlget taani, norra või inglise keelde.
